

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 9 (1955)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

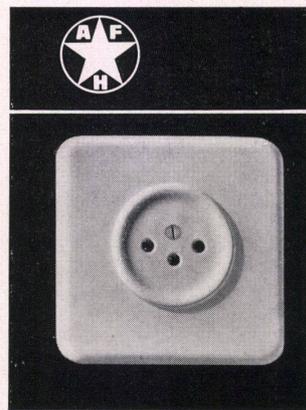
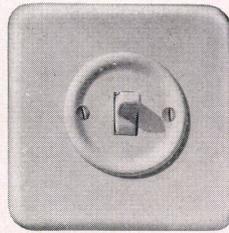
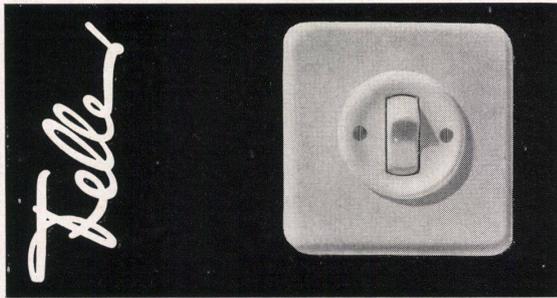
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage  
 Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



cal organisation of the individual phases of the work, beginning with dismantling, then cleaning, the propeller workshop, the marking and measuring control, the overhauling of the individual parts of the engine and finally re-assembly.

**Haniel Power Station in Bottrop/Rheinland** (pages 173-175)

In a completely open area a high-pressure steam power-station with a performance of 50 000 kw had to be built inside a large, brand-new colliery.

In all purely industrial parts of the building the idea of using windows for natural lighting and ventilation was abandoned. The premises are lighted exclusively by luminous tubes.

Coal bunker, boiler- and turbine-house and also the building for control, servicing and the workshop are constructed as a closely concentrated block instead of in the usual loose style.

Operations inside the power-station were also to take place accordingly in one single large space. Even the dividing wall between boiler-house and turbine-house usual in all power-stations was to be abandoned.

**Ore-dressing installations of the Germania mine in Marten/Dortmund** (pages 176-178)

Dressing coal requires large apparatuses and correspondingly large buildings of even greater proportions than the actual pit sheds.

The type of construction of the buildings depends on their contents and purpose. Since the bunkers are usually built of steel concrete this part is constructed in

concrete as a solid building of some height. Those floors, however, which house the mechanical section are usually built in steel, i.e. in unfaced steel panelling with underpinning 12 cm thick. This is in order to facilitate change-overs and on account of the vibration of the machines.

**Welfare Centre of the Büssing Utility Vehicle Co., Brunswick** (pages 179-181)

Büssing Nutzkraftwagen Ltd. in Brunswick intended to construct a building in which 1700 people, a large part of the staff and also guests of the firm, could eat at the same time. The management drew up a preliminary draft providing for triple-floored premises containing, in the basement, a cloakroom, washrooms and preparation rooms for the kitchen and, on the three floors, dining-rooms, kitchens and auxiliary rooms.

The framework is a steel concrete skeleton with set-back supports. The outer walls consist of the continuous jutting parapets and the gable walls of Ytong, faced with Buchtal slabs 15/30. The ceilings are made of siderite to support a weight of 500 kg/sq.m. and, under the kitchen, of steel concrete to support a weight of 1000 kg.

**Canteen of the Dr. C. Schleussner Photographic Works, Neu-Isenburg/Frankfurt a.M.** (pages 182-184)

The spatial plan required a dining-hall for 250 persons (on special occasions for 600 to 800), with guest-rooms for 40 persons, a kitchen able to supply meals at short notice for the various subsidiary

branches, and the ancillary rooms needed for dining-room and kitchen.

Outer walls: steel concrete frame 20/40 cm or 20/60 cm in rough facing. Panelling with 25 cm yellow bricks, plastered inside. Inner walls: 25 cm and 12 cm brick walling, 6 cm pumice-board walls plastered on both sides. Floor ceilings: solid steel concrete slab with supports, then cork insulation, pumice concrete, flooring or roof-facing.

**Clinic for biological treatment, Ueberlingen/Bodensee** (pages 185-188)

The starting-point for planning a building of this kind is the individual room, the place where the patient spends most of his time during his cure.

It was therefore a question of creating a building capable of reinforcing psychologically the cure the patient was undergoing.

The reason for the saw-tooth profiling of the south elevation was not only the idea of providing each room with its own terrace and privacy from its neighbour, but mainly the desire to avoid the reflection of the rays of the hot southern sun from the Lake of Constance. Patients' rooms.

The single room, as basic unit (the building contains 64 guest-rooms, including only a few double rooms) is only 14 sq.m. with its anteroom, but creates a roomy and broad impression.

Satz und Druck Huber & Co. AG.  
 Frauenfeld  
 Clichés W. Nievergelt, Zürich

Auslieferungsstellen im Ausland:

- Argentinien: Carlos Hirsch, Libros-Laminas, Florida 165, Buenos Aires/Argentinien
- Australien: H.C. Walker, Rich & Co., 149, Castlereagh Street, Sidney
- Columbia: Libreria Mundo, Rondon Hermanos Ltda., Apart. aéreo 739, Barranquilla
- England: Swiss Publicity Office, 61, Woodland Rise, London N. 10
- Frankreich: Vincent, Fréal & Cie., rue des Beaux-Arts 4, Paris VI
- Holland: G. van Saane, Herengracht 406, Amsterdam-C Meulenhoff & Co. N.V., Beulingstraat 2, Amsterdam-C
- Israel: Internationale Booksellers A. Lichtenhayn - H.H. Latz, Tel-Aviv, 85, Allenby Rd., P.O.B. 1030
- Italien: A. Salto, Libreria artistica, Milano, Via Santo Spirito 14
- Neuseeland: N. Hamilton-Baker, G.P.O. Box 721, Wellington
- Mexico: Central de Publicaciones SA., Avenida Juarez 4, Mexico 1 D.F.
- Uruguay: Carlos Hirsch, c/o Agencia de libros J. Herrmann, Obligado 974, Montevideo
- USA: Wittenborn & Cie., 38 East 57th Street, New York
- Venezuela: Gustavo Hernandez O., Apartado 363, Caracas



**Moderne Einbauküchen**

- für Villen und Eigenheime
- Wohnblöcke
- Hotels und Restaurants
- Haushaltschulen

**Wilh. Bono & Co. Niedergösgen so**  
 Moderne Küchen

Telephon 064 / 314 63



Hersteller der Kücheneinrichtungen im Mehrfamilienhaus  
 an der Englischviertelstraße von Arch. Koenig, Zürich